

*nāhaṁ vipro na ca nara-patir nāpi vaiśya na śūdro
nāhaṁ varṇ ī na ca gṛ ha-patir no vana-stho yatir vā
kintu prodyan nikhila-paramānanda-pūrṇ āmṇ tābdher
gopī-bhartuṁ pada-kamalayor dāsa-dāsānudāsaṁ*

Nesu Ŗventikas, nei karalius,
prekijas ar darbininkas,
nesu nei mokinys, Ŗeimos galva,
vienuolis arba ubagas.
Bet gopių Ŗeimininkas
yra absoliučios palaimos kupinas
nektaro vandenynas.
Jo lotosinių pėdų tarnų tarno
esu visų menkiausias tarnas.

(Padyāvalī 74)